

## Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)

août 2001

Page 1

---

### SI\_INT

Sauf indication contraire, les réponses conduisent à la prochaine question.

### SI\_STR

Début de la Section : Présentation de l'enquête

### SI\_Q01

**Bonjour, je m'appelle ... de Statistique Canada. On vous a choisi(e) pour participer à une enquête portant sur les activités bénévoles non rémunérées et les dons aux oeuvres de bienfaisance. Ces informations nous permettront de mieux comprendre ces types d'activités et pourront ainsi aider à créer des programmes et des services pour les encourager.**

### SI\_Q02

**Votre participation à l'enquête est volontaire, mais votre contribution est extrêmement importante à sa réussite. En vertu de la Loi sur la statistique, vos réponses demeurent strictement confidentielles. (Numéro d'enregistrement : SQC/SSD-040-75101)**

### SI\_STP

Fin de la Section : Présentation de l'enquête

### FV\_STR

Début de la Section : Bénévolat Encadré

### FV\_Q01

**Mes premières questions portent sur le bénévolat effectué au sein d'un groupe ou d'un organisme au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire depuis octobre 1999.**

### FV\_Q02

**Au cours des 12 derniers mois, comme bénévole pour un organisme : ... avez-vous fait du porte-à-porte, participé à des campagnes ou sollicité des fonds?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q03**

**... avez-vous siégé bénévolement au sein d'un conseil d'administration ou d'un comité?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q04**

**... avez-vous fourni de l'information, aidé à sensibiliser ou à influencer l'opinion publique ou, encore, à exercer des pressions?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q05**

**... avez-vous aidé à organiser ou à superviser des activités ou des événements pour un organisme?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q06**

**Au cours des 12 derniers mois, comme bénévole pour un organisme : ... avez-vous assumé des tâches de consultation ou de direction, fait du travail de bureau ou exercé des fonctions administratives?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q07**

**... avez-vous enseigné ou agi à titre d'entraîneur pour un organisme?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q08**

**... avez-vous fourni des soins ou un soutien moral, donné des conseils ou effectué des visites d'encouragement?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q09**

**... avez-vous fourni des soins de santé dans un hôpital ou un foyer pour personnes âgées (autres que ceux déjà mentionnés)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q10**

**Au cours des 12 derniers mois, comme bénévole pour un organisme : ... avez-vous aidé quelqu'un en tant que membre d'un groupe d'entraide, p. ex., une association regroupant des chefs de famille monoparentale ou des parents en deuil, ou encore les AA?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q11**

**... avez-vous recueilli, servi ou distribué de la nourriture ou d'autres provisions?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q12**

**... avez-vous aidé à l'entretien, à la réparation ou à la construction d'installations?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q13**

**... avez-vous assuré des services de transport?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q14**

**Au cours des 12 derniers mois, comme bénévole pour un organisme : ... avez-vous donné les premiers soins à quelqu'un, participé à la lutte contre les incendies ou à des opérations de recherche et de sauvetage?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q15**

**... avez-vous participé à des activités ayant pour objet la protection de l'environnement ou de la faune?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q16**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous effectué une autre activité non rémunérée pour un groupe ou un organisme? (p.ex., l'aide fournie à une école, un organisme religieux, une association communautaire, etc.)**

INTERVIEWEUR : Demandez des précisions sur le type d'activité.

- <1> Oui - Précisez
- <2> Non ..... passez à FV\_ISVOL
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_Q16S**

**(Autres types de bénévolat)**

**FV\_ISVOL**

**Si au moins un des FV\_Q02 à FV\_Q16=1 (oui) alors FV\_ISVOL=1(oui); (Bénévole)  
Autrement, s'il n'y a pas de « oui » en FV\_Q02 à FV\_Q16 et Info.DoNonVol=1 alors  
FV\_ISVOL=2; (35% Non bénévole (échantillonné)); Autrement, FV\_ISVOL=3; (65% Non  
bénévole (non-échantillonné))**

- <1> Bénévole
- <2> Non bénévole (échantillonné)
- <3> Non bénévole (non-échantillonné)
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FV\_STP**

Fin de la Section : Bénévolat Encadré

**VS\_STR**

Début de la Section : Spécifiques du bénévolat

**VS\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 passez à VS\_Q01. Autrement, passez à VS\_STP.

**VS\_Q01**

**Au cours des 12 derniers mois, auprès de combien d'organismes avez-vous fait du  
bénévolat? [Min: 1 Max: 20]**

**VS\_C02**

*Nota:* Si VS\_Q01=1 passez à VS\_Q02 Autrement, si VS\_Q01>=2 & VS\_Q01<=20, passez à VS\_Q03 Autrement, passez à VS\_STP

**VS\_Q02**

**J'aimerais vous poser quelques questions au sujet de cet organisme.**

*Prochaine Question (défaut):* **VS\_B04**

**VS\_Q03**

**J'aimerais vous poser quelques questions au sujet de chacun (3) de ces organismes. Je  
commencerai par l'organisme auquel vous avez consacré le plus de temps.**

**VS\_B04**

**VD\_Q01 à VD\_Q11 est complété pour un maximum de 3 organismes. (Début de la liste)**

**Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)**

août 2001

Page 6

**VS\_STP**

Fin de la Section : Spécifiques du bénévolat

**VD\_STR**

Début de la Section : Détails du bénévolat

**VD\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 passez à VD\_Q01. Autrement, passez à VD\_STP.

**VD\_Q01**

**Quel est le nom complet de cet (du prochain) organisme?**

- <01> Alcooliques Anonymes
- <02> Grand(es) frères/soeurs, scouts/guides, YMCA/YWCA, etc.
- <03> Société du cancer
- <04> Église, synagogue, mosquée etc.
- <05> Église, synagogue, mosquée etc. - dames auxiliaires, etc.
- <06> Fondation des maladies du coeur
- <07> Fondation des maladies du rein
- <08> Chevaliers de Colomb / Lions / Légion, etc.
- <09> Service de repas à domicile
- <10> Comité d'école / de parents
- <11> Société de la Croix Rouge
- <12> Armée du salut
- <13> École / conseil d'école
- <14> Sports - amateurs, mineurs, entraînement, etc.
- <15> Centraide
- <16> Autre - Précisez ..... passez à VD\_Q01S
- <97> Ne sait pas ..... passez à VD\_STP
- <98> Refus ..... passez à VD\_STP

*Prochaine Question (défaut):*     **VD\_Q03**

**VD\_Q01S**

**(Nom de l'organisme)**

INTERVIEWEUR :     Ne sait pas et Refus ne sont pas acceptables.

**VD\_Q02**

**Que fait cet organisme?**

**VD\_Q03**

**Du mois d'octobre 1999 au mois de septembre 2000, au cours de quels mois avec-vous effectué du travail bénévole pour cet organisme?**

**INTERVIEWEUR :** Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <01> Octobre 1999
- <02> Novembre 1999
- <03> Décembre 1999
- <04> Janvier 2000
- <05> Février 2000
- <06> Mars 2000
- <07> Avril 2000
- <08> Mai 2000
- <09> Juin 2000
- <10> Juillet 2000
- <11> Août 2000
- <12> Septembre 2000
- <97> Ne sait pas ..... passez à VD\_Q10
- <98> Refus ..... passez à VD\_Q10

**VD\_Q04**

**Y consacriez-vous habituellement le même nombre d'heures ou ce nombre variait-il d'une semaine à l'autre?**

- <1> Le nombre d'heures était toujours le même ..... passez à VD\_Q06
- <2> Le nombre d'heures variait d'une semaine à l'autre ..... passez à VD\_Q05
- <7> Ne sait pas ..... passez à VD\_Q10
- <8> Refus ..... passez à VD\_Q10

**VD\_Q05**

**Combien d'heures de bénévolat avez-vous consacrées à cet organisme en (mois)?** [Min: 1 Max: 200]

- <01> Octobre 1999
- <02> Novembre 1999
- <03> Décembre 1999
- <04> Janvier 2000
- <05> Février 2000
- <06> Mars 2000
- <07> Avril 2000
- <08> Mai 2000
- <09> Juin 2000
- <10> Juillet 2000
- <11> Août 2000
- <12> Septembre 2000

Prochaine Question (défaut): **VD\_Q10**

**VD\_Q06**

**Combien d'heures de bénévolat par semaine consacriez-vous habituellement à cet organisme?** [Min: 1 Max: 60]

**VD\_Q07**

**Au cours des 52 dernières semaines, le travail bénévole que vous avez effectué pour cet organisme s'est réparti sur combien de semaines?** [Min: 1 Max: 52]

**VD\_Q08**

**Il arrive souvent que les bénévoles travaillent dans le cadre d'événements spéciaux en plus de leur bénévolat habituel. Depuis octobre 1999, avez-vous consacré du temps à cet organisme en plus des heures déjà mentionnées?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à VD\_Q10
- <7> Ne sait pas ..... passez à VD\_Q10
- <8> Refus ..... passez à VD\_Q10

**VD\_Q09**

**Combien d'heures de plus?** [Min: 1 Max: 100]

**VD\_Q10**

**Comment avez-vous été amené(e) à effectuer du travail bénévole pour cet organisme?**

- <01> Une personne de l'organisme vous l'a demandé
- <02> Un ami ou parent étranger à l'organisme vous l'a demandé
- <03> Votre patron ou votre employeur vous l'a demandé
- <04> Vous avez répondu à un appel lancé dans les médias
- <05> Vous y avez été orienté(e) par un organisme de bénévoles
- <06> Vous avez vous-même offert vos services à l'organisme
- <07> Internet vous a permis de trouver cet organisme en fonction de vos intérêts ou aptitudes
- <08> Votre enfant ou époux(se) était déjà impliqué(e) dans cet organisme
- <09> Vous étiez déjà membre de cet organisme
- <10> Vous avez été nommé(e), nommé(e), élu(e), etc.
- <11> Autre - Précisez ..... passez à VD\_Q10S
- <12> Vous avez fondé l'organisme
- <97> Ne sait pas
- <98> Refus

Prochaine Question (défaut): **VD\_Q11**

Nota: Catégorie 12 (Vous avez fondé l'organisme) créée lors du traitement au bureau central.

**VD\_Q10S**

**(A d'abord été amené(e) à faire du bénévolat)**

**VD\_Q11**

**Depuis combien de temps effectuez-vous du travail bénévole pour cet organisme?**

- <1> Moins d'un an
- <2> 1 à 2 ans
- <3> 3 à 5 ans
- <4> 6 à 10 ans
- <5> Plus de 10 ans
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**VD\_STP**

Fin de la Section : Détails du bénévolat

**FVA\_STR**

Début de la Section : Bénévolat Encadré - suite

**FVA\_C01**

*Nota:* Si FV\_Q01>3 passez à FVA\_Q01 Si FV\_ISVOL=1 passez à FVA\_Q02 Autrement, passez à FVA\_STP

**FVA\_Q01**

**Au cours des 12 derniers mois, combien d'heures de bénévolat supplémentaires avez-vous consacrées à cet autre (ces autres) organisme(s)?** [Min: 1 Max: 100]

**FVA\_Q02**

**Au cours des 12 derniers mois, quand avez-vous accompli la majeure partie de vos activités bénévoles?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> En semaine (du lundi au vendredi)
- <2> Le samedi
- <3> Le dimanche
- <4> Samedi et dimanche
- <5> Ça varie
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FVA\_Q03**

**À quel moment de la journée avez-vous accompli la majeure partie de vos activités bénévoles?**

**INTERVIEWEUR :** Lisez les catégories au répondant.

- <1> Toute la journée
- <2> Le matin
- <3> L'après-midi
- <4> Le soir
- <5> Ça varie
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FVA\_STP**

Fin de la Section : Bénévolat Encadré - suite

**RV\_STR**

Début de la Section : Raisons du bénévolat

**RV\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1, passez à RV\_Q01. Autrement, passez à RV\_STP.

**RV\_Q01**

**Les gens ont beaucoup de raisons pour agir comme bénévole pour un groupe ou un organisme. Dans les énoncés suivants, j'aimerais savoir si vous êtes d'accord ou en désaccord avec les raisons invoquées pour faire du bénévolat.**

**RV\_Q02**

**Vous faites du bénévolat : ... afin de contribuer à une cause qui vous est chère.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q03**

**... parce que vous avez personnellement été affecté(e) ou vous connaissez quelqu'un qui a été affecté par la cause que soutient l'organisme.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q04**

**... parce que vos amis en font.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q05**

**... afin d'améliorer vos perspectives d'emploi.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q06**

**Vous faites du bénévolat : ... afin de vous acquitter de vos obligations religieuses ou afin de pratiquer vos croyances religieuses.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q07**

**... afin de découvrir vos points forts.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q08**

**... afin de mettre à profit vos compétences et votre expérience.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_Q09**

**Au cours des 12 derniers mois, est-ce que votre école, employeur ou gouvernement a exigé que vous fassiez du bénévolat pour obtenir par exemple, un crédit pour l'école secondaire ou après avoir été condamné à faire des travaux communautaires etc.?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RV\_STP**

Fin de la Section : Raisons du bénévolat

**ES\_STR**

Début de la Section : Appui de l'employeur

**ES\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=2 or 3 passez à ES\_STP. Autrement si un employé passez à ES\_Q01 Autrement, passez à ES\_STP.

**ES\_Q01**

**Au cours des 12 derniers mois, votre employeur a-t-il appuyé vos activités bénévoles de l'une ou de l'autre des façons suivantes : Votre employeur vous a-t-il : ... donné la permission d'utiliser des installations ou de l'équipement?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**ES\_Q02**

**... alloué plus de temps libre ou vous a-t-il donné la permission de consacrer une partie du temps de travail aux activités bénévoles?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**ES\_Q03**

**... donné la permission de modifier votre horaire de travail pour effectuer des activités bénévoles?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**ES\_Q04**

**... reconnu vos activités bénévoles ou donné une lettre de remerciements pour celles-ci?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**ES\_Q05**

**Avez-vous reçu d'autres formes d'appui officiel de votre employeur pour vos activités bénévoles?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à ES\_STP
- <7> Ne sait pas ..... passez à ES\_STP
- <8> Refus ..... passez à ES\_STP

**ES\_Q06**

**Quelles autres formes d'appui officiel?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <1> A fait don de prix, bons-cadeaux, nourriture, etc.
- <2> A fait don de t-shirts, produits à l'effigie de la compagnie, etc.
- <3> A fait don d'argent à l'organisme
- <4> A fourni le transport
- <5> A commandité un évènement, payé les frais d'entrée ou d'adhésion, etc.
- <6> Autre - Précisez ..... passez à ES\_Q06S
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

Prochaine Question (défaut): **ES\_STP**

**ES\_Q06S**

**(Autre forme d'appui officiel)**

**ES\_STP**

Fin de la Section : Appui de l'employeur

**SK\_STR**

Début de la Section : Compétences acquises par le bénévolat

**SK\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=2 ou 3 passez à SK\_STP; Autrement, si un employé, travailleur autonome ou entreprise familiale passez à SK\_Q01. Autrement, passez à SK\_Q02.

**SK\_Q01**

**Avez-vous acquis, comme bénévole, de nouvelles compétences qu'il vous est possible de mettre à profit directement dans le cadre de votre travail (ou de votre entreprise)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q02**

**Grâce à votre activité bénévole : ... avez-vous appris à solliciter des fonds?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q03**

**... avez-vous acquis certaines compétences techniques ou administratives? (p.ex., capacité de donner les premiers soins, d'agir à titre d'entraîneur, d'utiliser un ordinateur, de tenir des livres comptables, d'établir le catalogue d'une bibliothèque, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q04**

**... avez-vous acquis certaines compétences en matière d'organisation ou d'administration? (p.ex., capacité de mobiliser les ressources, de gérer le travail d'autrui, de faire preuve de leadership, de planifier, de diriger un organisme, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q05**

**Grâce à votre activité bénévole : ... avez-vous enrichi vos connaissances? (p.ex., en matière de santé, de questions relatives aux femmes, de questions politiques, de droit criminel, d'environnement, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q06**

**... avez-vous amélioré vos compétences en communication? (p.ex., capacité de prendre la parole en public, de rédiger, d'entretenir des relations publiques, d'animer des réunions, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q07**

**... avez-vous amélioré vos compétences en relations humaines? (p.ex., aptitude à mieux comprendre les gens, à les motiver, à faire face aux situations difficiles, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q08**

**... avez-vous acquis d'autres compétences ou connaissances?**

- <1> Oui - Précisez
- <2> Non ..... passez à SK\_C09
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q08S**

**(Autre compétence ou connaissance)**

**SK\_C09**

*Nota:* Si travailleur occupé, absence du travail ou mise à pied temporaire passez à SK\_Q09. Autrement si chercheur d'emploi passez à SK\_Q10. Autrement, passez à SK\_Q11.

**SK\_Q09**

**Selon vous, votre travail bénévole vous a-t-il aidé(e) à réussir pour ce qui est de votre emploi rémunéré (ou de votre entreprise)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Prochaine Question (défaut):*     **SK\_Q11**

**SK\_Q10**

**Selon vous, vos activités bénévoles vous aideront-elles à trouver un emploi?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_Q11**

**Votre bénévolat vous a-t-il déjà aidé(e) d'une façon ou d'une autre à obtenir un emploi?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SK\_STP**

Fin de la Section : Compétences acquises par le bénévolat

**RNV\_STR**

Début de la Section : Raisons pour ne pas faire de bénévolat

**RNV\_C01**

*Nota:*     Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à RNV\_Q01 Autrement, passez à RNV\_STP

**RNV\_Q01**

**Il y a plusieurs raisons pour ne pas faire du (plus de) bénévolat pour des organismes sans but lucratif. Je vais lire une liste de ces raisons et j'aimerais savoir si vous êtes d'accord ou en désaccord avec les raisons pour ne pas faire du (plus de) bénévolat.**

**RNV\_Q02**

**Une raison pour ne pas faire du (plus de) bénévolat est : ... parce que vous avez déjà fait votre part pour ce qui est du bénévolat.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q03**

**... parce que vous n'avez pas le temps.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q04**

**... parce que vous avez des problèmes de santé ou n'êtes pas physiquement en mesure de faire du bénévolat.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q05**

**... parce que personne de votre connaissance ne vous l'a expressément demandé.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q06**

**Une raison pour ne pas faire du (plus de) bénévolat est : ... parce que vous ne savez pas comment procéder pour offrir vos services.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q07**

**... parce que vous n'avez pas les moyens financiers de faire du bénévolat.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q08**

**... parce que vous craignez qu' on vous poursuive ou qu'on vous traîne devant les tribunaux à la suite de vos activités bénévoles.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q09**

**... parce que vous n'êtes pas intéressé(e).**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q10**

**Une raison pour ne pas faire du (plus de) bénévolat est : ... parce que vous avez préféré verser une contribution financière.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q11**

**... parce que vous n'étiez pas prêt(e) à vous engager pour une année complète.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_Q12**

**... parce que vous n'avez pas été satisfait(e) de votre dernière expérience de bénévolat.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNV\_STP**

Fin de la Section : Raisons pour ne pas faire de bénévolat

**IV\_STR**

Début de la Section : Activités bénévoles non-encadrées

**IV\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à IV\_Q01 Autrement, passez à IV\_STP

**IV\_Q01**

**Maintenant j'ai des questions au sujet de l'aide que vous seul avez apportée gratuitement aux autres, sans passer par un organisme. Veuillez vous rappeler l'aide gratuite que vous avez donné aux autres depuis 12 mois. Veuillez y inclure les amis, les voisins et les parents tout en excluant ceux qui habitent avec vous.**

**IV\_Q02**

**Au cours des 12 derniers mois, de votre propre initiative : ... avez-vous aidé quelqu'un en faisant des travaux ménagers - la cuisine ou le ménage, par exemple?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q03**

**... avez-vous effectué de menus travaux - jardinage, peinture ou déneigement, par exemple?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q04**

**... avez-vous aidé quelqu'un à faire ses emplettes, emmené quelqu'un en voiture à ses rendez-vous ou dans les magasins?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q05**

**... avez-vous donné des soins ou apporté votre soutien à des personnes malades ou âgées?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à IV\_Q07
- <7> Ne sait pas ..... passez à IV\_Q07
- <8> Refus ..... passez à IV\_Q07

**IV\_Q06**

**Ces soins étaient-ils destinés à quelqu'un qui se relevait d'un court séjour à l'hôpital, parce qu'on lui avait donné son congé d'hôpital rapidement?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q07**

**Au cours des 12 derniers mois, de votre propre initiative : ... avez-vous rendu visite à des personnes âgées? Rappelez-vous que ceci doit avoir été fait de votre propre initiative, non pas pour un organisme, et en excluant toute aide fournie à une personne habitant avec vous.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q08**

**... avez-vous gardé bénévolement des enfants?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q09**

**... avez-vous aidé d'autres personnes à rédiger des lettres, résoudre des problèmes, trouver des renseignements dont elles avaient besoin pour remplir des formulaires?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q10**

**... avez-vous enseigné ou agi comme entraîneur?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q11**

**Au cours des 12 derniers mois, de votre propre initiative : ... avez-vous aidé quelqu'un à l'extérieur de votre ménage à exploiter son entreprise ou à effectuer des travaux de ferme? Rappelez-vous que ceci doit avoir été fait de votre propre initiative, non pas pour un organisme, et en excluant toute aide fournie à une personne habitant avec vous.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_Q12**

**Au cours des 12 derniers mois, en excluant l'aide financière, avez-vous aidé quelqu'un d'une autre façon, de votre propre initiative et non pour un organisme? (Rappelez-vous d'exclure toute aide fournie à une personne habitant avec vous et toute aide déjà mentionnée.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à IV\_C14
- <7> Ne sait pas ..... passez à IV\_C14
- <8> Refus ..... passez à IV\_C14

**IV\_Q13**

**De quelle façon?**

- <1> Conseils ou soutien moral (p.ex. suite à un éclatement de couple ou un décès)
- <2> Aide pour un déménagement
- <3> Faire cuire de la nourriture ou cuisiner
- <4> Rénovations p.ex., fabriquer une table de travail, aider à peindre, etc.
- <5> Autre - Précisez ..... passez à IV\_Q13S
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

Prochaine Question (défaut): **IV\_C14**

**IV\_Q13S**

**(Autre type d'aide)**

**IV\_C14**

Nota: Si au moins un « oui » en IV\_Q02 à IV\_Q12 passez à IV\_Q14 Autrement, passez à IV\_STP.

**IV\_Q14**

**Parmi les personnes que vous avez aidées de votre propre initiative il y avait-il des parents qui ne vivaient pas avec vous?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à IV\_STP
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

Nota: (Si F IV\_Q14=2 alors IV\_Q15 sera rempli avec 1 lors du traitement au bureau central)

**IV\_Q15**

**(Parmi les personnes que vous avez aidées de votre propre initiative,) il y en avait-il qui ne faisaient pas partie de votre famille?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**IV\_STP**

Fin de la Section : Activités bénévoles non-encadrées

**FG\_STR**

Début de la Section : Dons en espèces à des organismes de charité

**FG\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à FG\_Q01 Autrement, passez à FG\_STP

**FG\_Q01**

**Les questions suivantes portent sur les dons en espèces faits à des oeuvres de charité ou à des organismes sans but lucratif.**

**FG\_C02**

*Nota:* Si l'état matrimonial (MARSTAT)=1(marié(e)) ou 2 (en union libre) passez à FG\_Q02; Autrement, passez à FG\_Q03.

**FG\_Q02**

**Comment les décisions de faire des dons en espèces sont-elles prises dans votre ménage - est-ce que vous ou votre époux/épouse ou partenaire prenez chacun vos propres décisions concernant les organismes de charité auxquels vous donnez, prenez les décisions ensemble ou est-ce une combinaison des deux?**

- <1> Chacun prend sa décision ..... passez à FG\_Q03
- <2> Décisions prises ensemble ..... passez à FG\_Q04
- <3> Combinaison des deux ..... passez à FG\_Q05
- <7> Ne sait pas ..... passez à FG\_Q03
- <8> Refus ..... passez à FG\_Q03

**FG\_Q03**

**J'aimerais savoir si vous avez fait des dons en espèces à des oeuvres de bienfaisance ou des organismes à but non lucratif au cours des 12 derniers mois, dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes.**

*Prochaine Question (défaut):* **FG\_Q06**

**FG\_Q04**

**J'aimerais savoir si vous et votre époux/épouse ou partenaire avez fait des dons en espèces à des oeuvres de bienfaisance ou des organismes à but non lucratif au cours des 12 derniers mois dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes.**

*Prochaine Question (défaut):* **FG\_Q06**

**FG\_Q05**

**J'aimerais savoir si vous avez fait des dons en espèces à des oeuvres de bienfaisance ou des organismes à but non lucratif au cours des 12 derniers mois, dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes. Incluez les dons faits par vous-même ou les dons faits conjointement avec votre époux/épouse ou partenaire.**

**FG\_Q06**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution : ... en réponse à une sollicitation effectuée par la poste?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q07
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q07**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous fait une contribution : ... en payant pour assister à une activité organisée par une oeuvre de charité? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_C08
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_C08**

*Nota:* Si un employé et (employé au travail ou absent du travail) passez à FG\_Q08. Autrement, passez à FG\_Q10.

**FG\_Q08**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous fait une contribution : ... en faisant effectuer des retenues sur votre salaire à cette fin? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q09
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q09**

**Vous est-il possible, là où vous travaillez, de faire des dons à des oeuvres de bienfaisance au moyen de retenues à la source?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FG\_Q10**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous fait une contribution : ... en parrainant quelqu'un participant à une activité comme un marathon de marche? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q11
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q11**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution en faisant des « dons commémoratifs » ou des dons au nom d'une personne décédée? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q12
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q12**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous fait une contribution : ... quand un collègue de travail vous a sollicité(e) en ce sens? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q13
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q13**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution : ... quand quelqu'un vous a sollicité(e) à votre domicile en ce sens? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q14
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q14**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ... quand on vous a sollicité(e) en ce sens pour un organisme de charité dans un centre d'achat ou dans la rue? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q15
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q15**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution : ... en réponse à une demande téléphonique? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q16
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q16**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ... lors d'une quête faite à l'église, à la synagogue, à la mosquée ou dans un autre lieu réservé au culte? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q17
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q17**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ... en réponse à un appel lancé à la radio ou à la télévision ou encore à un téléthon? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q18
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q18**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ... à des oeuvres de bienfaisance ou à des organismes à but non lucratif de votre propre initiative?(N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q19
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q19**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ... en donnant des actions ou des options sur actions à des organismes de charité ou des organismes à but non lucratif?(N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q20
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q20**

**(Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution :) ...à partir d'Internet? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à FG\_Q21
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q21**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait une contribution autrement, à des oeuvres de bienfaisance ou à des organismes sans but lucratif? N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.**

- <1> Oui - Précisez
- <2> Non ..... passez à FG\_ISGIV
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Nota : Si oui, posez questions GS\_Q01 à GS\_Q05, jusqu'à un maximum de 55 fois.

**FG\_Q21S**

**(Autres contributions en argent)**

**FG\_ISGIV**

Si au moins un « oui » en FG\_Q06 à FG\_Q08, FG\_Q10 à FG\_Q21 alors FG\_ISGIV=1.  
Autrement, FG\_ISGIV=2.

- <1> Donneur
- <2> Non donneur
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FG\_STP**

Fin de la Section : Dons en espèces à des organismes de charité

**GS\_STR**

Début de la Section : Détails sur les dons

**GS\_Q01**

**Quel est le nom au complet de l'organisme auquel vous avez fait cette contribution?**

- <01> Sida
- <02> Société d'Alzheimer
- <03> Société d'arthrite
- <04> Institut nat. can. pour les aveugles (INCA)
- <05> Société du cancer
- <06> Fondation Rêves d'Enfants
- <07> Église, synagogue, mosquée, etc.
- <08> Fibrose kystique
- <09> Diabète
- <10> Timbres de Pâques
- <11> École prim. / secondaire
- <12> École prim. / secondaire - activités parascolaires
- <13> Fondation des maladies du coeur
- <14> Hôpital
- <15> Société protectrice des animaux
- <16> Fondation du rein / foie / des poumons, etc.
- <17> Sports - amateurs, mineurs
- <18> Sclérose en Plaques / Dystrophie Musculaire
- <19> Croix Rouge
- <20> Armée du salut
- <21> UNICEF
- <22> Centraide
- <23> Les Amputés de Guerre
- <24> Autre - Précisez ..... passez à GS\_Q01S
- <97> Ne sait pas ..... passez à GS\_STP
- <98> Refus ..... passez à GS\_STP

Prochaine Question (défaut): **GS\_Q03**

**Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)**

août 2001

Page 29

**GS\_Q01S**

**(Nom de l'organisme)**

INTERVIEWEUR: Ne sait pas et Refus ne sont pas acceptables.

**GS\_Q02**

**Que fait cet organisme?**

**GS\_Q03**

**Quel a été le montant versé à cet organisme? [Min: 1 Max: 60000]**

**GS\_C04**

*Nota:* Si FG\_Q02=3 (Combinaison des deux) demandez GS\_Q04. Autrement, passez à GS\_C05.

**GS\_Q04**

**Cette contribution a-t-elle été faite par vous-même ou conjointement avec votre époux/épouse ou partenaire?**

- <1> Personnellement
- <2> Conjointement
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**GS\_Q05**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait d'autres contributions : ... (methode de sollicitation)?**

- <1> Oui . . . . . passez à GS\_Q01
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Nota:* Si GS\_Q05=2 (Non) passez à la prochaine question de la section FG\_.

**GS\_STP**

Fin de la Section : Détails sur les dons

**FGA\_STR**

Début de la Section : Dons en espèces - suite

**FGA\_C01**

*Nota:* Si FG\_ISGIV=1 passez à FGA\_Q01. Autrement, passez à FGA\_STP.

**FGA\_Q01**

**Quelqu'un de votre ménage - vous ou une autre personne - réclamera-t-il un crédit d'impôt pour des dons à des organismes de bienfaisance?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FGA\_Q02**

**Donneriez-vous davantage si le gouvernement vous accordait un meilleur crédit d'impôt?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FGA\_Q03**

**Vous fixez-vous, d'avance, une somme globale à donner à chaque année?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FGA\_Q04**

**Pour la majorité des dons que vous effectuez, décidez-vous à l'avance des organismes pour lesquels vous allez contribuer ou effectuez-vous vos dons lorsqu'on vous sollicite en ce sens?**

- <1> La décision est prise d'avance
- <2> La décision est prise au moment d'effectuer le don
- <3> Les deux
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FGA\_Q05**

**Faites-vous régulièrement des contributions à des organismes de charité ou des organismes à but non lucratif spécifiques, ou avez-vous tendance à varier les organismes pour lesquels vous faites des contributions?**

- <1> Contributions régulières à des organismes spécifiques
- <2> Tendance à varier les organismes
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**FGA\_STP**

Fin de la Section : Dons en espèces - suite

**RG\_STR**

Début de la Section : Raisons - pour faire des dons

**RG\_C01**

*Nota:* Si FG\_ISGIV=1 passez à RG\_Q01. Autrement, passez à RG\_STP.

**RG\_Q01**

**Dans les énoncés suivants, j'aimerais savoir si vous êtes d'accord ou en désaccord avec les raisons invoquées pour faire des dons.**

**RG\_Q02**

**Vous faites des dons de charité : ... parce que le gouvernement vous donne un crédit d'impôt.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_Q03**

**... parce que vous ressentez de la compassion envers les gens dans le besoin.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_Q04**

**... parce que vous avez des obligations religieuses.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_Q05**

**... parce que vous contribuez à une cause à laquelle vous croyez personnellement.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_Q06**

**Vous faites des dons de charité : ... parce que vous vous sentez redevable à votre communauté.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_Q07**

**... parce que vous avez personnellement été affecté(e) ou vous connaissez quelqu'un qui a été affecté par une cause que soutient l'organisme.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RG\_STP**

Fin de la Section : Raisons - pour faire des dons

**RNG\_STR**

Début de la Section : Raisons pour ne pas faire (plus) de dons

**RNG\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à RNG\_Q01 Autrement, passez à RNG\_STP.

**RNG\_Q01**

**Il y a certaines raisons pour ne pas contribuer (plus) à des organismes sans but lucratif, et j'aimerais savoir dans quelle mesure les raisons que je vais énumérer sont celles pour lesquelles vous ne contribuez pas (plus).**

**RNG\_Q02**

**Vous ne contribuez pas (plus) : ... parce qu'il est difficile de trouver une cause qui vaut la peine d'être appuyée.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q03**

**... parce que vous préférez mettre votre argent de côté pour assurer votre avenir.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q04**

**... parce que vous ne savez pas comment faire.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q05**

**... parce que vous ne croyez pas qu'on utilisera efficacement votre argent.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q06**

**Vous ne contribuez pas (plus) : ... parce que vous préférez dépenser votre argent autrement.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q07**

**... parce que vous donnez de votre temps au lieu de donner de l'argent.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q08**

**... parce que vous trouvez que vous donnez déjà suffisamment d'argent aux gens par vous-même, sans avoir à passer par un organisme.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q09**

**... parce que vous n'aimez pas la manière dont on vous demande de contribuer.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_Q10**

**Croyez-vous que les sommes dépensées par les organismes de charité en matière d'administration et d'activités de financement ...?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Sont suffisantes
- <2> Sont trop élevées
- <3> Pourraient être plus élevées
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**RNG\_STP**

Fin de la Section : Raisons pour ne pas faire (plus) de dons

**OG\_STR**

Début de la Section : Autres dons

**OG\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à OG\_Q01 Autrement, passez à OG\_STP.

**OG\_Q01**

**Maintenant, j'ai des questions concernant d'autres façons de faire des contributions. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous acheté un billet d'une tombola ou d'une loterie organisée par une oeuvre de charité? (en excluant des loteries parrainées par l'État comme la Loto 6/49)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à OG\_Q04
- <7> Ne sait pas ..... passez à OG\_Q04
- <8> Refus ..... passez à OG\_Q04

**OG\_Q02**

**Quel montant avez-vous consacré à l'achat de billets d'une tombola ou d'une loterie organisée par une oeuvre de charité? [Min: 1 Max: 2400]**

**OG\_C03**

*Nota:* Si FG\_Q02=2 (décisions prises ensemble) ou FG\_Q02=3 (Combinaison des deux) passez à OG\_Q03. Autrement, passez à OG\_Q04

**OG\_Q03**

**Avez-vous dépensé cet argent personnellement ou conjointement avec votre conjoint(e)/partenaire?**

- <1> Personnellement
- <2> Conjointement
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q04**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous assisté à des bingos ou des casinos parrainés par une oeuvre de charité?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à OG\_Q07
- <7> Ne sait pas ..... passez à OG\_Q07
- <8> Refus ..... passez à OG\_Q07

**OG\_Q05**

**Quel montant avez-vous dépensé dans le cadre de bingos ou de casinos parrainés par une oeuvre de charité? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.) [Min: 1 Max: 8000]**

**Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)**

août 2001

Page 36

**OG\_C06**

*Nota:* Si FG\_Q02=2 (décisions prises ensemble) ou FG\_Q02=3 (Combinaison des deux) passez à OG\_Q06. Autrement, passez à OG\_Q07

**OG\_Q06**

**Avez-vous dépensé cet argent personnellement ou conjointement avec votre conjoint(e)/partenaire?**

- <1> Personnellement
- <2> Conjointement
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q07**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous acheté du chocolat, des pommes, des coquelicots, des fleurs ou des livrets de coupons dont les montants vont à un organisme de charité ou un organisme à but non lucratif? (N'incluez pas les achats que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à OG\_Q09
- <7> Ne sait pas ..... passez à OG\_Q09
- <8> Refus ..... passez à OG\_Q09

**OG\_Q08**

**Quel montant avez-vous dépensé environ à ce chapitre? (N'incluez pas les achats que vous avez déjà mentionnés.)** [Min: 1 Max: 2000]

**OG\_Q09**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous fait des contributions dans des boîtes situées près des caisses enregistreuses à la sortie d'un magasin? (N'incluez pas les dons que vous avez déjà mentionnés.)**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à OG\_Q11
- <7> Ne sait pas ..... passez à OG\_Q11
- <8> Refus ..... passez à OG\_Q11

**OG\_Q10**

**Quel montant avez-vous dépensé environ pour ces contributions ?** [Min: 1 Max: 1000]

**OG\_Q11**

**Avez-vous déjà laissé, dans votre testament, un don à un organisme de charité ou à un organisme religieux ou spirituel?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q12**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous donné de la nourriture à un organisme de charité comme une banque alimentaire?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q13**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous donné des vêtements ou des articles ménagers à des organismes de charité ou des organismes à but non lucratif comme les services d'entraide, l'Armée du Salut, la Société Saint-Vincent de Paul?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q14**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous donné de l'argent, sans inclure les prêts, à des personnes sans-abri ou dans la rue?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q15**

**(Au cours des 12 derniers mois,) avez-vous donné de l'argent, sans inclure les prêts, à quelqu'un de la parenté, y compris des enfants ou parents ne vivant pas avec vous?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_Q16**

**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous donné de l'argent à d'autres personnes qui n'ont pas encore été mentionnées?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**OG\_STP**

Fin de la Section : Autres dons

**PA\_STR**

Début de la Section : Participation

**PA\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à PA\_Q01 Autrement, passez à PA\_STP.

**PA\_Q01**

**Maintenant j'ai quelques questions sur vos activités sociales et, s'il y a lieu, sur les organismes auxquels vous appartenez. Pouvez-vous me dire à quelle fréquence vous vous prêtez aux activités suivantes, soit : une fois par semaine, quelques fois par mois, quelques fois par année, ou jamais.**

**PA\_Q02**

**À quelle fréquence vous vous réunissez : ... en famille ou avec d'autres parents?**

- <1> Une fois par semaine
- <2> Quelques fois par mois
- <3> Quelques fois par année
- <4> Jamais
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q03**

**... avec des amis qui ne sont pas du voisinage?**

- <1> Une fois par semaine
- <2> Quelques fois par mois
- <3> Quelques fois par année
- <4> Jamais
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q04**

**À quelle fréquence : ... vous participez avec des amis, à des activités sportives ou récréatives ?**

- <1> Une fois par semaine
- <2> Quelques fois par mois
- <3> Quelques fois par année
- <4> Jamais
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q05**

**... vous assistez à des activités sportives ou récréatives auxquelles s'adonnent des membres de la famille?**

- <1> Une fois par semaine
- <2> Quelques fois par mois
- <3> Quelques fois par année
- <4> Jamais
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q06**

**Les prochaines questions portent sur les organismes dont vous êtes membre ou auxquels vous participez, sans considérer ceux pour lesquels vous faites du bénévolat.**

**PA\_Q07**

**Êtes-vous membre ou participant : ... d'un club social ou d'une société fraternelle (Kiwanis, Chevaliers de Colomb, Shriners)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q08**

**... d'un organisme d'intérêt professionnel tel qu'un syndicat ou une association professionnelle?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q09**

**... d'un organisme politique?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q10**

**... d'un organisme à vocation culturelle, pédagogique ou à passe-temps favori? (Groupe voué au théâtre, Club du Livre, Club de bridge, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q11**

**Êtes-vous membre ou participant : ... d'un organisme de sport ou récréatif? (Ligue de base-ball, Club de tennis, etc.).**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q12**

**... d'un groupe d'appartenance religieuse? (Groupe de jeunes associé à une église, chorale, etc.)**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q13**

**... d'un groupement de contribuables, association de citoyens ou groupe communautaire, groupe scolaire tel qu'une association de parents/enseignants.**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q14**

**Appartenez-vous à d'autres types d'organismes autres que ceux déjà mentionnés?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à PA\_C16
- <7> Ne sait pas ..... passez à PA\_C16
- <8> Refus ..... passez à PA\_C16

**PA\_Q15**

**Lesquels?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <1> Scouts du Canada, Guides du Canada, etc.
- <2> Groupe pour le cancer, le diabète, les maladies pulmonaires, la SEP, la DM, etc.
- <3> Studio de santé ou club de conditionnement physique
- <4> Groupe d'entraide tel que les AA
- <5> Clubs de l'âge d'or
- <6> Autre - Précisez ..... passez à PA\_Q15S
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

Prochaine Question (défaut): **PA\_C16**

**PA\_Q15S**

**(Membre d'une autre organisation)**

**PA\_C16**

Si l'âge < 18 passez à PA\_Q19.

**PA\_Q16**

**Avez-vous voté lors des dernières élections fédérales?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q17**

**Avez-vous voté lors des dernières élections provinciales?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q18**

**Avez-vous voté lors des dernières élections municipales ou locales?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q19**

**À quelle fréquence suivez-vous les nouvelles et les actualités? (p.ex., internationales, nationales, régionales ou locales)**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Tous les jours
- <2> Plusieurs fois par semaine
- <3> Plusieurs fois par mois
- <4> Rarement ou jamais
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_Q20**

**Combien d'heures passez-vous à regarder la télévision par semaine?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Moins de 5 heures
- <2> 5 à 14 heures
- <3> 15 à 29 heures
- <4> 30 heures ou plus
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**PA\_STP**

Fin de la Section : Participation

**EA\_STR**

Début de la Section : Expériences de jeunesse et attitudes

**EA\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à EA\_Q01 Autrement, passez à EA\_STP.

**EA\_Q01**

**Maintenant, j'aurais quelques questions concernant vos expériences quand vous étiez jeune. Avez-vous fait l'une ou l'autre des activités suivantes lorsque vous étiez à l'école primaire ou secondaire?**

**EA\_Q02**

**Avez-vous participé à un sport d'équipe organisé (tel qu'une ligue de base-ball, une équipe de hockey, etc)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q03**

**Avez-vous appartenu à un regroupement de jeunes (tel que les guides, les scouts, club 4h, une chorale)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q04**

**Avez-vous effectué du travail bénévole (sous une forme ou une autre)?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q05**

**Avez-vous vu quelqu'un pour qui vous aviez de l'admiration venir en aide à d'autres?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q06**

**Avez-vous fait du porte-à-porte dans le but de solliciter des fonds pour une cause ou un organisme?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q07**

**Est-ce que d'autres personnes vous sont venues en aide dans le passé?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q08**

**Avez-vous participé activement au sein d'organismes de gestion étudiante?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q09**

**Avez-vous participé activement au sein d'organismes religieux?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q10**

**Est-ce que l'un de vos parents, ou les deux, accomplissai(en)t du travail bénévole au sein de la communauté?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q11**

**Diriez-vous que vous êtes d'accord ou en désaccord avec les énoncés suivants.**

**EA\_Q12**

**En règle générale, les oeuvres de bienfaisance et les organismes bénévoles contribuent énormément à l'amélioration des conditions de vie de nos collectivités.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q13**

**Il semble qu'il y a tellement d'organismes sollicitant des dons pour une cause ou pour une autre, que parfois, vous n'avez pas envie de donner, peu importe l'organisme.**

- <1> D'accord
- <2> Désaccord
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q14**

**Vous arrive-t-il de vous inquiéter de manquer d'argent un jour?**

- <1> Oui
- <2> Non ..... passez à EA\_Q16
- <7> Ne sait pas ..... passez à EA\_Q16
- <8> Refus ..... passez à EA\_Q16

**EA\_Q15**

**Diriez-vous que vous vous inquiétez ... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Beaucoup
- <2> Modérément
- <3> Un peu
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q16**

**Cette année, une fois vos factures payées, vous reste-t-il plus, moins, autant d'argent que l'an dernier?**

- <1> Plus
- <2> Moins
- <3> À peu près autant
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q17**

**De façon générale, diriez-vous que votre santé est ... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Excellente
- <2> Très bonne
- <3> Bonne
- <4> Passable
- <5> Mauvaise
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q18**

**Par rapport à votre vie en général, diriez-vous que vous êtes ... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Très satisfait(e)
- <2> Plutôt satisfait(e)
- <3> Plutôt insatisfait(e)
- <4> Très insatisfait(e)
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_Q19**

**Quel contrôle pensez-vous avoir sur les décisions concernant vos activités quotidiennes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Aucun contrôle
- <2> Contrôle sur quelques ou sur certaines décisions
- <3> Contrôle sur la plupart des décisions
- <4> Contrôle sur toutes les décisions
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**EA\_STP**

Fin de la Section : Expériences de jeunesse et attitudes

**SD\_STR**

Début de la Section : Données socio-démographiques

**SD\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou FV\_ISVOL=2 passez à SD\_Q01. Autrement, passez à SD\_STP.

**SD\_Q01**

**Quelle est votre religion?**

- <01> Aucune religion . . . . . passez à SD\_Q03
- <02> Catholique - Catholique romaine
- <03> Catholique - Ukrainienne
- <04> Catholique - Autre
- <05> Protestante - Unitarienne
- <06> Protestante - Anglicane
- <07> Protestante - Presbytérienne
- <08> Protestante - Luthérienne
- <09> Protestante - Baptiste
- <10> Protestante - Pentecostale
- <11> Protestante - Autre
- <12> Orthodoxe (Orient)
- <13> Judaïque
- <14> Islamiste (musulmane)
- <15> Bouddhiste
- <16> Hindouiste
- <17> Sikh
- <18> Témoins de Jéhovah
- <19> Autre - Précisez . . . . . passez à SD\_Q01S
- <20> Groupes parareligieux
- <97> Ne sait pas
- <98> Refus

Prochaine Question (défaut): **SD\_Q02**

Nota: Catégorie 20 (Groupes parareligieux) créée lors du traitement au bureau central.

**SD\_Q01S**

**(Autre religion)**

**SD\_Q02**

**Sans compter les événements spéciaux (mariages, funérailles ou baptêmes), à quelle fréquence avez-vous assisté aux réunions ou services religieux au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Au moins une fois par semaine
- <2> Au moins une fois par mois
- <3> Au moins 3 ou 4 fois
- <4> Seulement 1 ou 2 fois
- <5> Pas une seule fois
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SD\_Q03**

**Vous considérez-vous comme une personne ...?**

**INTERVIEWEUR :** Lisez les catégories au répondant.

- <1> Très portée sur la religion
- <2> Assez portée sur la religion (quelque peu religieuse)
- <3> Pas très religieuse
- <4> Pas du tout religieuse
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SD\_Q04**

**À quel(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) vos parents appartenaient-ils? (Exemples : français, anglais, chinois, sud-asiatique, haïtien, etc.)**

**INTERVIEWEUR :** Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <01> Canadien
- <02> Chinois
- <03> Néerlandais (des Pays-Bas)
- <04> Anglais
- <05> Français
- <06> Allemand
- <07> Juif
- <08> Inuit / Esquimau
- <09> Irlandais
- <10> Italien
- <11> Métis
- <12> Indien d'Amérique du Nord
- <13> Polonais
- <14> Portugais
- <15> Ukrainien
- <16> Sud-asiatique (p.ex., indien de l'Inde, pakistanais, pendjabi et sri-lankais)
- <17> Écossais
- <18> Autre - Précisez ..... passez à SD\_Q04S
- <97> Ne sait pas
- <98> Refus

*Prochaine Question (défaut):* **SD\_Q05**

**SD\_Q04S**

**(Autre groupe ethnique)**

**SD\_Q05**

**Dans quel pays êtes-vous né(e)?**

- <01> Canada . . . . . passez à SD\_Q09
- <02> Chine (République Populaire de Chine)
- <03> Salvador
- <04> Hong Kong
- <05> Inde
- <06> Iran
- <07> Liban
- <08> Philippines
- <09> Pologne
- <10> Portugal
- <11> Corée du Sud
- <12> Sri Lanka
- <13> Taïwan
- <14> Royaume-Uni (Angleterre, Écosse, Irlande du Nord)
- <15> États-Unis
- <16> Vietnam
- <17> Autre - Précisez . . . . . passez à SD\_Q05S
- <97> Ne sait pas . . . . . passez à SD\_Q09
- <98> Refus . . . . . passez à SD\_Q09

Prochaine Question (défaut): **SD\_Q06**

**SD\_Q05S**

**(Autre pays)**

**SD\_Q06**

**De quel pays êtes-vous citoyen(ne)?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <1> Du Canada (de naissance) . . . . . passez à SD\_Q09
- <2> Du Canada (naturalisé)
- <3> Du pays où je suis né(e)
- <4> D'un autre pays
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SD\_Q07**

**Êtes-vous ou avez-vous déjà été immigrant(e) reçu(e)?**

- <1> Oui
- <2> Non . . . . . passez à SD\_Q09
- <7> Ne sait pas . . . . . passez à SD\_Q09
- <8> Refus . . . . . passez à SD\_Q09

**Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)**

août 2001

Page 50

**SD\_Q08**

**En quelle année êtes-vous arrivé(e) au Canada?** [Min: 1870 Max: 2000]

INTERVIEWEUR : Le minimum est Date du naissiance; Le maximum est année courante.

**SD\_Q09**

**Depuis combien de temps vivez-vous au sein de la même collectivité?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- <1> Moins d'un an
- <2> 1 à 2 ans
- <3> 3 à 5 ans
- <4> 6 à 10 ans
- <5> Plus de 10 ans
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**SD\_STP**

Fin de la Section : Données socio-démographiques

**INC\_STR**

Début de la Section : Revenu

**INC\_C01**

*Nota:* Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à INC\_Q01 Autrement, passez à INC\_STP

## Enquête nationale sur le don, le bénévolat et la participation de 2000 (ENDBP)

août 2001

Page 51

### INC\_Q01

**Si l'on considère le revenu total pour tous les membres du ménage, quelles en ont été les sources au cours des 12 derniers mois?**

**INTERVIEWEUR :** Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- <01> Salaires et traitements
- <02> Revenu d'un travail autonome
- <03> Dividendes et intérêts (p.ex., sur obligations, épargnes)
- <04> Prestations - d'assurance-emploi
- <05> Indemnités d'accident du travail
- <06> Prestations - du Régime du Canada ou de rentes du Québec
- <07> Prestations - d'un régime de retraite, rentes
- <08> Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti
- <09> Crédit d'impôt pour enfants
- <10> Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être
- <11> Pension alimentaire - aux enfants
- <12> Pension alimentaire - au conjoint(e)
- <13> Autre (p.ex., loyer, bourse d'études)
- <14> Aucune . . . . . passez à INC\_Q03
- <97> Ne sait pas . . . . . passez à INC\_ND
- <98> Refus . . . . . passez à INC\_ND

### INC\_C02

*Nota:* Si l'on indique plus d'une source de revenu, passez à INC\_Q02. Autrement, passez à INC\_Q03. (INC\_Q02 sera rempli avec INC\_Q01 lors du traitement au bureau central.)

### INC\_Q02

**Quelle était la principale source de revenu?**

- <01> Salaires et traitements
- <02> Revenu d'un travail autonome
- <03> Dividendes et intérêts (p.ex., sur obligations, épargnes)
- <04> Prestations - d'assurance-emploi
- <05> Indemnités d'accident du travail
- <06> Prestations - du régime du Canada ou de rentes du Québec
- <07> Prestations - d'un régime de retraite, rentes
- <08> Sécurité de la vieillesse ou supplément de revenu garanti
- <09> Crédit d'impôt pour enfants
- <10> Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être
- <11> Pension alimentaire - aux enfants
- <12> Pension alimentaire - au conjoint(e)
- <13> Autre (p.ex., loyer, bourse d'études)
- <14> Aucune
- <97> Ne sait pas
- <98> Refus

*Nota:* Catégorie 14 (Aucune) créée lors du traitement au bureau central.

**INC\_Q03**

**Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres retenues? [Min: 0 Max: 500000]**

**INC\_C03A**

*Nota:* Si INC\_Q03=0 (pas de revenu) passez à INC\_ND Autrement, si INC\_Q03=NSP ou INC\_Q03=RF passez à INC\_Q03A Autrement, passez à INC\_Q04

**INC\_Q03A**

**Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage était-il de moins de 20 000 \$ ou de 20 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 20 000 \$
- <2> De 20 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q03E
- <3> Aucun revenu ..... passez à INC\_ND
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_ND
- <8> Refus ..... passez à INC\_ND

**INC\_Q03B**

**Le revenu total du ménage était-il de moins de 10 000 \$ ou de 10 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 10 000 \$
- <2> De 10 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q03D
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_Q04
- <8> Refus ..... passez à INC\_Q04

**INC\_Q03C**

**Le revenu total du ménage était-il de moins de 5 000 \$ ou de 5 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 5 000 \$
- <2> De 5 000 \$ ou plus
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Prochaine Question (défaut):* **INC\_Q04**

**INC\_Q03D**

**Le revenu total du ménage était-il de moins de 15 000 \$ ou de 15 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 15 000 \$
- <2> De 15 000 \$ ou plus
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Prochaine Question (défaut):* **INC\_Q04**

**INC\_Q03E**

**Le revenu total du ménage était-il de moins de 40 000 \$ ou de 40 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 40 000 \$
- <2> De 40 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q03G
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_Q04
- <8> Refus ..... passez à INC\_Q04

**INC\_Q03F**

**Le revenu total du ménage était-il de moins de 30 000 \$ ou de 30 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 30 000 \$
- <2> De 30 000 \$ ou plus
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Prochaine Question (défaut):*     **INC\_Q04**

**INC\_Q03G**

**Le revenu total du ménage était-il :**  
INTERVIEWEUR :     Lisez les catégories au répondant.

- <1> ... de moins de 50 000 \$?
- <2> ... de 50 000 \$ à moins de 60 000 \$?
- <3> ... de 60 000 \$ à moins de 80 000 \$?
- <4> ... de 80 000 \$ à moins de 100 000 \$?
- <5> ... de 100 000 \$ ou plus?
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**INC\_Q04**

**Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous votre revenu personnel total de toutes sources, avant impôts et autres retenues?** [Min: 0  
Max: 500000]

**INC\_C04A**

*Nota:*     Si INC\_Q04=0 (pas de revenu) passez à INC\_ND Autrement, si INC\_Q04=NSP ou INC\_Q04=RF passez à INC\_Q04A  
Autrement, passez à INC\_ND

**INC\_Q04A**

**Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe votre revenu personnel total? Votre revenu personnel total était-il de moins de 20 000 \$ ou de 20 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 20 000 \$
- <2> De 20 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q04E
- <3> Aucun revenu ..... passez à INC\_ND
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_ND
- <8> Refus ..... passez à INC\_ND

**INC\_Q04B**

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 10 000 \$ ou de 10 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 10 000 \$
- <2> De 10 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q04D
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_ND
- <8> Refus ..... passez à INC\_ND

**INC\_Q04C**

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 5 000 \$ ou de 5 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 5 000 \$
  - <2> De 5 000 \$ ou plus
  - <7> Ne sait pas
  - <8> Refus
- Prochaine Question (défaut):*     **INC\_ND**

**INC\_Q04D**

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 15 000 \$ ou de 15 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 15 000 \$
  - <2> De 15 000 \$ ou plus
  - <7> Ne sait pas
  - <8> Refus
- Prochaine Question (défaut):*     **INC\_ND**

**INC\_Q04E**

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 40 000 \$ ou de 40 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 40 000 \$
- <2> De 40 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q04G
- <7> Ne sait pas ..... passez à INC\_ND
- <8> Refus ..... passez à INC\_ND

**INC\_Q04F**

**Votre revenu personnel total était-il de moins de 30 000 \$ ou de 30 000 \$ ou plus?**

- <1> De moins de 30 000 \$
- <2> De 30 000 \$ ou plus
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

*Prochaine Question (défaut):*     **INC\_ND**

**INC\_Q04G**

**Votre revenu personnel total était-il :**

INTERVIEWEUR :     Lisez les catégories au répondant.

- <1> ... de moins de 50 000 \$?
- <2> ... de 50 000 \$ à moins de 60 000 \$?
- <3> ... de 60 000 \$ à moins de 80 000 \$?
- <4> ... de 80 000 \$ à moins de 100 000 \$?
- <5> ... de 100 000 \$ ou plus?
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**INC\_ND**

INTERVIEWEUR :     Appuyez sur «1» pour continuer.

**INC\_STP**

Fin de la Section : Revenu

**AM\_STR**

Début de la Section : Administration

**AM\_C01**

*Nota:*     Si FV\_ISVOL=1 ou 2 passez à AM\_Q01. Autrement, passez à AM\_STP

**AM\_Q01**

**Pour éviter les répétitions inutiles, Statistique Canada aimerait partager l'information recueillie lors des interviews effectuées dans le cadre de cette enquête avec Développement des ressources humaines Canada, Le Centre canadien de philanthropie, Patrimoine canadien et Santé Canada.**

**AM\_Q02**

**Ces organismes s'engagent à garder les données confidentielles et à les utiliser seulement à des fins statistiques. Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- <1> Oui
- <2> Non
- <7> Ne sait pas
- <8> Refus

**AM\_N06**

INTERVIEWEUR : Indiquez la langue d'interview.

- <01> Anglais
- <02> Français
- <03> Afghan
- <04> Arabe
- <05> Cantonais
- <06> Chinois
- <07> Cri
- <08> Allemand
- <09> Grec
- <10> Hindi
- <11> Hongrois
- <12> Italien
- <13> Coréen
- <14> Mandarin
- <15> Persan (Farsi)
- <16> Polonais
- <17> Portugais
- <18> Pendjabi
- <19> Russe
- <20> Espagnol
- <21> Tagal (Philippin)
- <22> Tamoul
- <23> Ukrainien
- <24> Ourdou
- <25> Vietnamien
- <26> Autre - Précisez ..... passez à AM\_N06S
- <97> Ne sait pas
- <98> Refus

Prochaine Question (défaut): **AM\_STP**

**AM\_N06S**

**(Langue d'interview)**

**AM\_STP**

Fin de la Section : Administration